

VÝROČNÍ ZPRÁVA

2011

The logo for SPP (Storagewirtschaftliche Produktions- und Provisionsgesellschaft) is displayed in a bold, black, sans-serif font. The letters 'S', 'P', and 'P' are interconnected, with the 'S' being the largest and most prominent.

Storage

**Storage**

1. Slovo vedení společnosti	2
2. Podzemní zásobník plynu (PZP) Dolní Bojanovice	2
3. Výnosy, náklady a zisk	2
4. Bilance společnosti	3
5. Skutečnosti, které nastaly až po rozvahovém dni a jsou významné pro naplnění účelu výroční zprávy	3
6. Předpokládaný vývoj činnosti účetní jednotky	3
7. Aktivity v oblasti výzkumu a vývoje	4
8. Aktivity v oblasti ochrany životního prostředí a pracovněprávních vztahů	4
9. Organizační složky podniku v zahraničí	4
10. Zpráva auditora a účetní závěrka	4
11. Zpráva o vztazích mezi ovládanými osobami	4

1. Slovo vedení společnosti

Společnost SPP Storage, s.r.o. je provozovatelem podzemního zásobníku plynu v Dolních Bojanovicích. Společnost vznikla dne 18. 3. 2011 s názvem SPPB, s.r.o. Ke dni 11. 10. 2011 byla společnost SPPB, s.r.o. přejmenována na SPP Storage, s.r.o. Na společnost SPP Storage, s.r.o. přešla v důsledku odštěpení a následného sloučení ke dni 1. 9. 2011 část společnosti SPP Bohemia a.s., související s provozováním podzemního zásobníku plynu v Dolních Bojanovicích. SPP Storage a.s. je tedy jediným oprávněným provozovatelem tohoto zásobníku.

Jediným společníkem společnosti SPP Storage, s.r.o. je společnost Slovenský plynárenský priemysel a.s

SPP Storage, s.r.o. v roce 2011 pokračovala v činnosti provozovatele podzemního zásobníku zemního plynu v Dolních Bojanovicích. Aktivita byly soustředěny jak na rozvoj kvality a širší služeb při skladování plynu, tak i do zajištění provozních potřeb a zejména zajištění bezpečnostních opatření při provozování podzemního zásobníku plynu.

2. Podzemní zásobník plynu (PZP) Dolní Bojanovice

V roce 2011 nadále probíhal řádný provoz podzemního zásobníku plynu Dolní Bojanovice. Režim vtláčení a těžby byl řízen ve spolupráci dispečinku SPP – Distribúcia a.s. a technického dispečinku SPP Storage, s.r.o. na zásobníku plynu Dolní Bojanovice ve smyslu uzavřené smlouvy o skladování zemního plynu.

V průběhu roku 2011 došlo k další modernizaci některých technicko-technologických prvků s cílem maximálního zlepšení bezpečnosti a kvality provozu zásobníku. Vlastní provozování PZP Dolní Bojanovice probíhalo bez větších problémů.

3. Výnosy, náklady a zisk

Společnost SPP Storage, s.r.o. vykázala v roce 2011 výsledek hospodaření za účetní období od 1.4.2011 do 31.12.2011 ve výši -310.950 tis. Kč.

Celkové výkony dosáhly výše 656.429 tis. Kč, provozní výsledek hospodaření za rok 2011 dosáhl hodnoty 81.871 tis. Kč.

4. Bilance společnosti

Rozhodující položku aktiv představoval hmotný a nehmotný majetek společnosti, a to 6.590.343 tis.kč, což představovalo 90,8% aktiv. Hmotný majetek představovaly zejména položky v rámci provozu zásobníku plynu v Dolních Bojanovicích, rozhodující položku nehmotného majetku představoval goodwill ((2.507.782 tis.Kč).

Oběžná aktiva ve výši 667.298 tis.Kč představovala 9,2% z aktiv. Většina oběžných aktiv byla tvořena krátkodobými pohledávkami ve výši 458.424 tis.Kč.

Rozhodující položku pasiv tvořily cizí zdroje ve výši 6.082.801 tis.Kč, což představovalo 83,8% z celkových pasiv. V rámci cizích zdrojů převažovaly dlouhodobé závazky společnosti z titulu čerpaného úvěru.

Vlastní kapitál představoval částku 1.175.010 tis.Kč, což představovalo 16,2% z pasiv. Hlavní položku vlastního kapitálu představoval základní kapitál společnosti ve výši 1.181.500 tis.Kč.

5. Skutečnosti, které nastaly až po rozvahovém dni a jsou významné pro naplnění účelu výroční zprávy

Po rozvahovém dni nenastaly žádné významné skutečnosti.

6. Předpokládaný vývoj činnosti účetní jednotky

Společnost SPP Storage, s.r.o. bude nadále provozovat podzemní zásobník plynu Dolní Bojanovice.

7. Aktivity v oblasti výzkumu a vývoje

Výzkum a vývoj – SPP Storage, s.r.o. V roce 2011 nevyvíjela aktivity v oblasti výzkumu a vývoje.

8. Aktivity v oblasti ochrany životního prostředí a pracovněprávních vztahů

Ochrana životního prostředí – společnost při své činnosti dbá na zásady ochrany životního prostředí, v roce 2011 nedošlo při podnikatelské činnosti k ohrožení životního prostředí.

Pracovně právní vztahy - společnost v roce 2011 zaměstnávala celkem 26 zaměstnanců.

9. Organizační složky podniku v zahraničí

SPP Storage , s.r.o. nemá žádnou organizační složku podniku v zahraničí.

10. Zpráva auditora a účetní závěrka

Tvoří přílohu 1 výroční zprávy.

11. Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami

Tvoří přílohu 2 výroční zprávy.

Příloha 1

Zpráva auditora a účetní závěrka

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA Pro společníka společnosti SPP Storage, s.r.o.

Se sídlem: Novodvorská 803/82, 142 00 Praha 4
Identifikační číslo: 248 22 191

Zpráva o účetní závěrce

Na základě provedeného auditu jsme dne 14. února 2012 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy v příloze 1, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti SPP Storage, s.r.o. zahrnující rozvahu k 31. prosinci 2011, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu a přehled o peněžních tocích za období od 1. dubna do 31. prosince 2011 a přílohu této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naší odpovědností je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční pozice společnosti SPP Storage, s.r.o. k 31. prosinci 2011 a její finanční výkonnosti a peněžních toků za období od 1. dubna do 31. prosince 2011 v souladu s českými účetními předpisy.

Zdůraznění skutečnosti

Upozorňujeme na skutečnost uvedenou v bodech 1 a 2 přílohy účetní závěrky, které popisují založení společnosti a fúzi s částí podniku odštěpenou z dceřiné společnosti SPP Bohemia a.s. Srovnatelné období uvedené v této účetní závěrce představuje zahajovací rozvahu společnosti k rozhodnému dnu odštěpení 1. dubna 2011.“

Zpráva o zprávě o vztazích

Ověřili jsme věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti SPP Storage, s.r.o. za období od 1. dubna do 31. prosince 2011, která je součástí této výroční zprávy v příloze 2. Za sestavení této zprávy o vztazích je odpovědný statutární orgán společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsme provedli v souladu s Auditorským Standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné (materiální) věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě našeho ověření jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami společnosti SPP Storage, s.r.o. za období od 1. dubna do 31. prosince 2011 obsahuje významné (materiální) věcné nesprávnosti.

Společnost se rozhodla neuvést hodnoty plnění v rámci uvedených smluv s odkazem na obchodní tajemství.

Zpráva o výroční zprávě

Ověřili jsme též soulad výroční zprávy společnosti k 31. prosinci 2011 s účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě společnosti ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze dne 30. března 2012

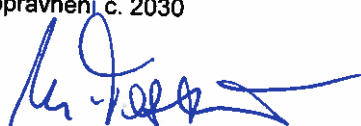
Auditorská společnost:

Deloitte Audit s.r.o.
oprávnění č. 79



Statutární auditor:

Martin Tesař
oprávnění č. 2030



ROZVAHA

ke dni 31.12.2011
(v celých tisících Kč)

IČ
248 22 191



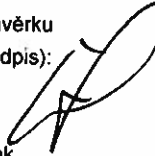
Obchodní firma nebo jiný název
účetní jednotky

SPP Storage, s.r.o.

Sídlo nebo bydliště účetní jednotky a
místo podnikání liší-li se od bydliště
**Novodvorská 803/82
142 00 Praha 4**

Označení	AKTIVA	Běžné účetní období			Minulé úč. období
		Brutto 1	Korekce 2	Netto 3	Netto 4
	AKTIVA CELKEM	8 643 326	-1 385 515	7 257 811	6 897 360
B.	Dlouhodobý majetek	7 975 784	-1 385 441	6 590 343	6 793 280
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	3 026 361	-518 543	2 507 818	2 956 523
B. I. 1.	Zřizovací výdaje	32	0	32	
3.	Software	302	-298	4	6
4.	Ocenitelná práva	39 137	-39 137	0	0
5.	Goodwill	2 986 890	-479 108	2 507 782	2 956 517
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek	4 949 423	-866 898	4 082 525	3 836 757
B. II. 1.	Pozemky	10 057	0	10 057	10 057
2.	Stavby	2 051 822	-68 236	1 983 586	1 698 022
3.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	1 650 443	-682 676	967 767	1 006 248
6.	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	1 122 739	-2 055	1 120 684	1 121 556
7.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	431	0	431	794
8.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	0	0	0	80
9.	Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	113 931	-113 931	0	0
B. III.	Dlouhodobý finanční majetek	0	0	0	0
C.	Oběžná aktiva	667 372	-74	667 298	103 713
C.I.	Zásoby	32 760	0	32 760	22 392
C.I. 1.	Materiál	32 760	0	32 760	22 392
C.II.	Dlouhodobé pohledávky	0	0	0	0
C.III.	Krátkodobé pohledávky	458 498	-74	458 424	74 841
2.	Pohledávky - ovládající a řídicí osoba	377 432	0	377 432	0
3.	Pohledávky - koncern	0	0	0	112
6.	Stát - daňové pohledávky	2 317	0	2 317	0
7.	Krátkodobé poskytnuté zálohy	2 032	-74	1 958	1 152
8.	Dohadné účty aktivní	76 554	0	76 554	73 415
9.	Jiné pohledávky	163	0	163	162
C.IV.	Krátkodobý finanční majetek	176 114	0	176 114	6 480
C.IV.1.	Peníze	99	0	99	0
2.	Účty v bankách	176 015	0	176 015	6 480
D.I.	Časové rozlišení	170	0	170	367
D.I. 1.	Náklady příštích období	170	0	170	367

Označení	PASIVA	Stav v běžném účetním období 5	Stav v minulém účetním období 6
	PASIVA CELKEM	7 257 811	6 897 360
A.	Vlastní kapitál	1 171 424	20 989
A. I.	Základní kapitál	1 181 500	3 500
A. I. 1.	Základní kapitál	1 181 500	3 500
A. II.	Kapitálové fondy	651	651
2.	Ostatní kapitálové fondy	651	651
3.	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	0	0
A. III.	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku	296 774	400
A. III. 1.	Zákonný rezervní fond / Nedělitelný fond	296 557	0
2.	Statutární a ostatní fondy	217	400
A. IV.	Výsledek hospodaření minulých let	-11 841	16 563
A. IV. 1.	Nerozdělený zisk minulých let	16 438	16 563
2.	Neuhrazená ztráta minulých let	-28 279	0
A. V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období /+ -/	-295 660	-125
B.	Cizí zdroje	6 086 387	6 876 371
B. I.	Rezervy	11 969	7 973
B. I. 1.	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	7 243	6 630
4.	Ostatní rezervy	4 726	1 343
B. II.	Dlouhodobé závazky	5 510 458	6 532 821
2.	Závazky - ovládající a řídicí osoba	4 661 085	5 628 309
10.	Odložený daňový závazek	849 373	904 512
B. III.	Krátkodobé závazky	563 960	335 577
B. III. 1.	Závazky z obchodních vztahů	982	2 592
2.	Závazky - ovládající a řídicí osoba	527 100	312 709
5.	Závazky k zaměstnancům	72	25
7.	Stát - daňové závazky a dotace	29 518	0
10.	Dohadné účty pasivní	6 288	20 240
11.	Jiné závazky	0	11
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	0	0
C. I.	Časové rozlišení	0	0

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu nebo fyzické osoby, která je účetní jednotkou:	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):
3.1.2012	 Rastislav Drgona, Róland Karkó	 Radan Vašák	 Radan Vašák

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

ke dni 31.12.2011
(v celých tisících Kč)

IČ
248 22 191

Obchodní firma nebo jiný název účetní jednotky

SPP Storage, s.r.o.

Sídlo nebo bydliště účetní jednotky a místo podnikání liší-li se od bydliště

**Novodvorská 803/82
142 00 Praha 4**

Označení	Položka	Skutečnost v účetním období	
		běžném 1	minulém 2
+	Obchodní marže	0	0
II.	Výkony	656 429	0
II. 1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	656 429	0
B.	Výkonová spotřeba	40 521	0
B. 1.	Spotřeba materiálu a energie	12 448	0
B. 2.	Služby	28 073	0
+	Přidaná hodnota	615 908	0
C.	Osobní náklady	17 905	0
C. 1.	Mzdové náklady	12 926	0
C. 2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	341	0
C. 3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	4 192	0
C. 4.	Sociální náklady	446	0
D.	Daně a poplatky	301	0
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	509 701	0
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	288	0
III. 1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	288	0
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	356	0
F. 1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	356	0
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	3 995	0
IV.	Ostatní provozní výnosy	355	0
H.	Ostatní provozní náklady	2 422	0
*	Provozní výsledek hospodaření	81 871	0
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	0	0
X.	Výnosové úroky	1 189	0
N.	Nákladové úroky	189 194	0
XI.	Ostatní finanční výnosy	15 938	0
O.	Ostatní finanční náklady	242 944	0
*	Finanční výsledek hospodaření	-415 011	0

Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	-37 480	0
Q. 1.	– splatná	45 938	0
Q. 2.	– odložená	-83 418	0
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost	-295 660	0
S.	Daň z příjmů z mimořádné činnosti	0	0
*	Mimořádný výsledek hospodaření	0	0
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	-295 660	0
****	Výsledek hospodaření před zdaněním	-333 140	0

Sestaveno dne :	Podpis statutárního orgánu nebo fyzické osoby, která je účetní jednotkou:	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):
3.1.2012	 Rastislav Drgon, Roland Karkó	 Radan Vašák	 Radan Vašák

**PŘEHLED O ZMĚNÁCH
VLASTNÍHO KAPITÁLU**

SPP Storage, s.r.o.
IČ 248 22 191

Novodvorská 803/82
142 00 Praha 4

k datu
31.12.2011
(v tisících Kč)

	Základní kapitál	Kapitálové fondy	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku	Nerozdělený zisk minulých let	Neuhrazená ztráta minulých let	Výsledek hospodaření běžného účetního období	VLASTNÍ KAPITÁL CELKEM
Stav k 1.4.2011	3 500	651	400	16 563		-125	20 989
Rozdělení výsledku hospodaření				-125		125	
Změna základního kapitálu	1 178 000		296 557	-28 279			1 446 278
Vyplacené dividendy							
Výdaje z kapitálových fondů			-183				-183
Výsledek hospodaření za běžné období						-295 660	-295 660
Stav k 31.12.2011	1 181 500	651	296 774	-11 841		-295 660	1 171 424

**PŘEHLED O PENĚŽNÍCH
TOCÍCH (CASH FLOW)**

SPP Storage, s.r.o.

IČ 248 22 191

období končící k

31.12.2011

(v tisících Kč)

Novodvorská 803/82

142 Praha

	Období do 31.12.2011
P.	
Počáteční stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	6 480
<i>Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti (provozní činnost)</i>	
Z.	
Výsledek hospodaření za běžnou činnost před zdaněním	-352 016
A.1.	
Úpravy o nepeněžní operace	947 296
A.1.1.	
Odpisy stálých aktiv	509 701
A.1.2.	
Změna stavu opravných položek a rezerv	3 996
A.1.3.	
Zisk (ztráta) z prodeje stálých aktiv	68
A.1.5.	
Nákladové a výnosové úroky	188 005
A.1.6.	
Opravy o ostatní nepeněžní operace	245 526
A.*	
Čistý provozní peněžní tok před změnami pracovního kapitálu	595 280
A.2.	
Změna stavu pracovního kapitálu	-31 848
A.2.1.	
Změna stavu pohledávek a časového rozlišení aktiv	-5 954
A.2.2.	
Změna stavu závazků a časového rozlišení pasív	-15 526
A.2.3.	
Změna stavu zásob	-10 368
A.**	
Čistý provozní peněžní tok před zdaněním a mimořádnými položkami	563 432
A.4.	
Přijaté úroky	1 189
A.5.	
Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost	-16 420
A.***	
Čistý peněžní tok z provozní činnosti	548 201
<i>Peněžní toky z investiční činnosti</i>	
B.1.	
Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	-1 423
B.2.	
Příjmy z prodeje stálých aktiv	288
B.***	
Čistý peněžní tok z investiční činnosti	-1 135
<i>Peněžní toky z finančních činností</i>	
F.	
Čistá změna peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	547 066
R.	
Konečný stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	553 546

SPP Storage, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Sestavená za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 (v tisících Kč)

1. Charakteristika a hlavní aktivity

Vznik a charakteristika společnosti

SPP Storage, s.r.o. (dále jen „společnost“) vznikla dne 18. března 2011.

Hlavním předmětem činnosti je skladování zemního plynu.

Na základě zpracovaného projektu proběhlo odštěpení části SPP Bohemia a.s. do společnosti SPPB, s.r.o., se sídlem Novodvorská 803/82, 142 00 Praha 4, IČ: 49620592. Na nově vzniklou společnost přešlo v důsledku odštěpování část majetku a souvisejících závazků k rozhodnému dni, kterým byl 1. duben 2011. Odštěpovaný majetek se skládal především z dlouhodobého hmotného majetku souvisejícího s podzemním zásobníkem v Dolních Bojanovicích, a závazků obsahujících především úvěr od mateřské společnosti. Rozdělení společnosti bylo řádně zapsáno obchodním soudem v říjnu 2011.

Celková výše odštěpovaného majetku a závazků byla 17 614 tis. Kč na základě ocenění znaleckého posudku č. 422/2011 vypracovaného nezávislým znalcem TPA Horwath Valuation Services s.r.o.

Společnost dne 11. října 2011 změnila svůj název z SPPB, s.r.o. na SPP Storage, s.r.o.

Vlastník společnosti

Jediný společník společnosti k 31. prosinci 2011:

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.	100,00 %
---------------------------------------	----------

Sídlo společnosti

SPP Storage, s.r.o.
Novodvorská 803/82
142 00 Praha 4
Česká republika

Identifikační číslo

248 22 191

Organizační struktura

Společnost patří do konsolidačního celku skupiny SPP. Skupina SPP sestavuje konsolidovanou účetní závěrku sestavenou podle Mezinárodních standardů účetního výkaznictví přijatých EU (IFRS). Konsolidovaná účetní závěrka dle IFRS bude k dispozici v sídle mateřské společnosti, jakmile bude sestavena.

SPP Storage, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Sestavená za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 (v tisících Kč)

Statutární orgán k 31. prosinci 2011:

Jednatelé:

Rastislav Drgon, Bratislava, Pribišova 12, Slovenská Republika

Roland Karkó, Štúrovo, Bartókova 1608/18, Slovenská Republika

Jménem společnosti jednají vždy dva jednatele společně.

Změny ve statutárních orgánech společnosti od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011

Dne 6. září 2011 byli za členy dozorčí rady zvoleni paní Martina Šumská, Valér Demjan a Tibor Petrus.

Dne 11. října 2011 bylo zapsáno navýšení základního kapitálu na 1 181 500 000,-Kč

2. Zásadní účetní postupy používané společností

Účetní závěrka společnosti je sestavena k rozvahovému dni 31. 12. 2011 za období devět měsíců od 1. dubna 2011, který představuje rozhodný den přeměny společnosti odštěpením, do 31. prosince 2011 jako řádná účetní závěrka. Srovnatelné údaje jsou vykázány k 1. dubnu 2011 v souladu s požadavky Českých účetních standardů.

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb. o účetnictví v platném znění, vyhláškou č. 500/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb. o účetnictví, pro účetní jednotky, které jsou podnikateli účtujícími v soustavě podvojného účetnictví, v platném znění a Českými účetními standardy pro podnikatele v platném znění.

Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu o oceňování majetku historickými cenami (není-li dále uvedeno jinak), zásadu účtování ve věcné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad o schopnosti účetní jednotky pokračovat ve svých aktivitách.

Účetní závěrka byla sestavena dne 3. ledna 2012.

Finanční údaje v této účetní závěrce jsou vyjádřeny v tisících korun českých (Kč), není-li dále uvedeno jinak.

(a) Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek se eviduje v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související.

Dlouhodobý hmotný majetek v pořizovací ceně od 3 tis. Kč do 40 tis. Kč a dlouhodobý nehmotný majetek v pořizovací ceně od 30 tis. Kč do 60 tis. Kč se odepisuje 2 roky.

Dlouhodobý hmotný majetek v pořizovací ceně do 3 tis. Kč a dlouhodobý nehmotný majetek v pořizovací ceně do 30 tis. Kč je účtován přímo do nákladů v roce jeho pořízení.

SPP Storage, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Sestavená za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 (v tisících Kč)

Dlouhodobý majetek se odpisuje v souladu s odpisovým plánem s použitím roční odpisové sazby stanovené na základě předpokládané skutečné doby životnosti majetku. Odpisování se zahajuje měsícem následujícím po zařazení dlouhodobého majetku do užívání a provádí se do výše vstupní ceny majetku.

V následující tabulce jsou uvedeny metody a doby odpisování jednotlivých skupin majetku:

Majetek	Metoda	Doba odpisování
Budovy a stavby	Lineární	20 – 60 let
Stroje, přístroje a zařízení	Lineární	6 – 55 let
Dopravní prostředky	Lineární	4 - 5 let
Inventář	Lineární	3 – 8 let
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	Lineární	4 – 30 let
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	Lineární	15 let

(b) Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceněny skutečnými pořizovacími cenami s použitím metody „first - in, first - out“ (FIFO – první cena pro ocenění přírůstku zásob se použije jako první cena pro ocenění úbytku zásob). Pořizovací cena zásob zahrnuje náklady na jejich pořízení včetně nákladů s pořízením souvisejících (náklady na přepravu, clo, celní poplatky, skladovací poplatky při dopravě, balné, provize apod.).

(c) Stanovení opravných položek a rezerv

Společnost tvoří opravné položky a rezervy na vrub nákladů. Při pomnutí důvodu tvorby se opravné položky a rezervy zúčtují ve prospěch nákladů.

Dlouhodobý majetek

Opravná položka k dlouhodobému majetku se vytváří na základě analýzy jeho využitelnosti.

Plynová poduška

Plynová poduška představuje plyn, který je nezbytný pro provoz podzemních zásobníků zemního plynu. Jeho vyčerpání by narušilo provozuschopnost podzemních zásobníků. Plynová poduška se vykazuje jako jiný dlouhodobý hmotný majetek a není odepisována.

Pohledávky a poskytnuté zálohy

Společnost stanoví opravné položky k pochybným pohledávkám na základě vlastní analýzy platební schopnosti svých zákazníků.

Rezervy

Rezerva na daň z příjmů

Společnost vytváří rezervu na daň z příjmů vzhledem k tomu, že okamžik sestavení účetní závěrky předchází okamžiku stanovení výše daňové povinnosti. V následujícím účetním období společnost rezervu rozpustí a zaúčtuje zjištěnou daňovou povinnost.

SPP Storage, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Sestavená za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 (v tisících Kč)

V rozvaze je rezerva na daň z příjmů snížena o pohledávku ze zaplacených záloh na daň z příjmů. V případě, že zaplacené zálohy na daň z příjmů převyšují daňovou povinnost odhadnutou k datu sestavení účetní závěrky, je tento rozdíl vykázán v rozvaze jako daňová pohledávka a o rezervě na daň z příjmů není účtováno.

Rezerva na rekultivaci

Společnost tvoří rezervu na rekultivaci krajiny u plynového zásobníku v Dolních Bojanovicích na základě posudku vypracovaného geology, která zahrnuje odhadované náklady na likvidaci podzemních sond, očekávaných environmentálních zátěží a stavební části zásobníku. Rezerva se tvoří postupně po zbytkovou dobu využitelnosti zásobníku.

Ostatní rezervy

Společnost tvoří ostatní rezervy na nevyčerpanou dovolenou a na rizika či ztráty z podnikání. Rezerva na rizika či ztráty z podnikání je vytvářena v okamžiku, kdy jsou známa budoucí rizika či ztráty jednotlivých obchodních případů.

(d) Deriváty

Společnost během roku 2011 nevyužívala zajišťovací deriváty.

(e) Přepočty cizích měn

Společnost používá pro přepočet cizích měn pevný měsíční kurz, který je stanoven k prvnímu pracovnímu dni v měsíci na základě denního kurzu ČNB. V průběhu roku se účtuje pouze o realizovaných kurzových ziscích a ztrátách.

Aktiva a pasiva v zahraniční měně jsou k rozvahovému dni přepočítávána podle oficiálního kurzu ČNB. Nerealizované kurzové zisky a ztráty jsou zachyceny ve výsledku hospodaření.

(f) Daň z příjmů

Daň z příjmů za dané období se skládá ze splatné daně a ze změny stavu v odložené dani. Splatná daň zahrnuje daň vypočtenou z daňového základu s použitím daňové sazby platné v běžném roce a veškeré doměrky a vratky za minulá období.

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv, případně dalších dočasných rozdílů (daňová ztráta), s použitím očekávané daňové sazby platné pro období, ve kterém budou daňový závazek nebo pohledávka uplatněny.

O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze tehdy, je-li pravděpodobné, že bude v následujících účetních obdobích uplatněna.

(g) Závazky, úvěry a finanční výpomoci

Společnost klasifikuje část dlouhodobých závazků, bankovních úvěrů a finančních výpomocí, jejichž doba splatnosti je kratší než jeden rok vzhledem k datu účetní závěrky, jako krátkodobé.

SPP Storage, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Sestavená za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 (v tisících Kč)

(h) Přehled o peněžních tocích

Přehled o peněžních tocích byl sestaven nepřímou metodou. Peněžní ekvivalenty představují krátkodobý likvidní majetek, který lze snadno a pohotově převést na předem známou částku v hotovosti. Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty lze analyzovat takto:

	(údaje v tis. Kč)	
	31.12.2011	1.4.2011
Pokladní hotovost a peníze na cestě	99	0
Účty v bankách	176 015	6 480
Peněžní ekvivalenty	377 432	0
Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty celkem	553 546	6 480

Peněžním ekvivalentem je pohledávka vůči ovládající a řídící osobě, která představuje pohledávku za společností Slovenský plynárenský priemysel, a.s. z titulu cash-poolingového účtu.

Peněžní toky z provozních, investičních nebo finančních činností jsou uvedeny v přehledu o peněžních tocích nekompensované.

3. Srovnatelnost účetních období

Srovnatelné údaje jsou vykázány k datu rozhodného dne 1. dubna 2011 v souladu s požadavky Českých účetních standardů.

4. Dlouhodobý majetek

(a) Dlouhodobý nehmotný majetek

	Zřizovací výdaje	Software	Ocenitelná práva	Goodwill	Celkem
Pořizovací cena					
Zůstatek k 1. 4. 2011	0	302	39 137	2 986 890	3 026 329
Přírůstky (viz bod 1)	32	0	0	0	32
Úbytky	0	0	0	0	0
Zůstatek k 31. 12. 2011	32	302	39 137	2 986 890	3 026 361
Oprávký					
Zůstatek k 1. 4. 2011	0	296	39 137	30 373	69 806
Odpisy	0	2	0	448 735	448 737
Oprávký k úbytkům	0	0	0	0	0
Zůstatek k 31. 12. 2011	0	298	39 137	479 108	518 543
Zůstatková hodnota 1. 4. 2011	0	6	0	2 956 517	2 956 523
Zůstatková hodnota 31. 12. 2011	32	4	0	2 507 782	2 507 818

Celková výše goodwillu představuje rozdíl mezi hodnotou nabývaných aktiv a pasiv spojených s provozem podzemního zásobníku plynu v Dolních Bojanovicích stanovenou dle znaleckého posudku zpracovaného pro účely odštěpení části podniku společností TPA Horwath Valuation Services s.r.o. a účetní hodnotou jednotlivých položek aktiv a pasiv.

SPP Storage, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Sestavená za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 (v tisících Kč)

(b) Dlouhodobý hmotný majetek

	Pozemky	Stavby	Sam. mov. věci	Jiný DHM	Nedok. hmotný majetek	Poskytnuté zálohy	Oc. rozd. k nabytému majetku	Celkem
Pořizovací cena								
Zůstatek k 1.4.2011	10 057	1 745 246	1 652 409	1 122 739	794	80	113 931	4 645 256
Přírůstky (viz bod 1)	0	306 576	953	0	307 244	716	0	615 489
Úbytky	0	0	-2 920	0	-307 607	-796	0	-311 323
Přeučtování	0	0	0	0	0	0	0	0
Zůstatek k 31.12.2011	10 057	2 051 822	1 650 443	1 122 739	431	0	113 931	4 949 423
Oprávký								
Zůstatek k 1.4.2011	0	47 223	646 131	1 213	0	0	113 931	808 498
Odpisy	0	21 013	39 465	842	0	0	0	61 320
Oprávký k úbytkům	0	0	-2 920	0	0	0	0	-2 920
Zůstatek k 31.12.2011	0	68 236	682 676	2 055	0	0	113 931	866 898
Zůst. hodn. 1.4.2011	10 057	1 698 022	1 006 248	1 121 556	794	80	0	3 836 757
Zůst. hodn. 31.12.2011	10 057	1 983 586	967 767	1 120 684	431	0	0	4 082 525

Nejvýznamnější přírůstky majetku

Nejvýznamnější přírůstky majetku společnosti představuje koupě části plynovodu spojeného s provozem podzemního zásobníku plynu v Dolních Bojanovicích.

Majetek, který je zatížen zástavním právem

Společnost vlastní k 31. 12. 2011 hmotný a nehmotný majetek, který je zatížen zástavním právem ve prospěch zástavního věřitele Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

5. Pronájmy

Společnost měla v roce 2011 najaté kancelářské prostory v Praze. Celkové náklady, týkající se nájmu za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011, činily 781 tis. Kč.

6. Zásoby

Na základě provedené inventury vykazuje společnost k 31. prosinci 2011 zásoby zemního plynu ve výši 19 685 tis. Kč (k 1. dubnu 2011- 8 397 tis. Kč) a materiál-náhradní díly ve výši 13 075 tis. Kč (k 1. dubnu 2011 – 13 995 tis. Kč)

Rozpis zásob, které jsou zatíženy zástavním právem:

Společnost vlastní k 31. 12. 2011 zásoby, které jsou zatíženy zástavním právem ve prospěch zástavního věřitele Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

7. Pohledávky a závazky

(a) Krátkodobé pohledávky z obchodních vztahů

Krátkodobé pohledávky z obchodních vztahů činí 0 tis. Kč (k 1. dubnu 2011 – 0 tis. Kč).

SPP Storage, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Sestavená za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 (v tisících Kč)

(b) Pohledávky za ovládající a řídicí osobou

Pohledávky za ovládající a řídicí osobou činí 377 432 tis. Kč (1. dubnu 2011 – 0 tis. Kč), která představuje pohledávku za společností Slovenský plynárenský priemysel, a.s. z titulu cash-poolingového účtu.

(c) Krátkodobé závazky z obchodních vztahů

Krátkodobé závazky z obchodních vztahů představují 982 tis. Kč 1. dubnu 2011 – 2 592 tis. Kč). Z toho 2 tis. Kč je po lhůtě splatnosti.

(d) Dohadné položky aktivní

Dohadné položky aktivní představují výši 76 554 tis. Kč z titulu nevyfakturovaných služeb za skladování za 12/2011.

8. Krátkodobý finanční majetek

Společnost vykazuje k 31. prosinci 2011 finanční prostředky na bankovních účtech a v pokladně ve výši 176 114 tis. Kč (k 1. dubnu 2011 – 6 480 tis. Kč).

9. Opravné položky

	Opravná položka k poskytnutým zálohám
Zůstatek k 1. 4. 2011	74
Změna stavu	0
Zůstatek 31. 12. 2011	74

10. Základní kapitál

Základní kapitál společnosti k 31. prosinci 2011 je ve výši 1 181 500 000,- CZK.

11. Přehled o změnách vlastního kapitálu

(a) Přehled pohybů vlastního kapitálu

	Základní kapitál	Ostatní kap. fondy	Oceň. rozdíly	Zákonný rezervní fond	Sociální fond	Nerozdělený zisk/ztráta	Zisk běžného období	Celkem
Zůstatek k 1.4.2011	3 500	651	0	0	400	16 563	-125	20 989
Příděly fondům	0	0	0	296 557	-183	-125	125	296 374
Změna oceňovacích rozdílů z přecenění (j)	0	0	0	0	0	0	0	0
Změny zákl. kapitálu	1 178 000	0	0	0	0	0	0	1 178 000
Prvotní zaúčtování odložené daně k nepeněžnímu vkladu	0	0	0	0	0	-28 279	0	-28 279
Zisk za 4-12/2011	0	0	0	0	0	0	-295 660	-295 660
Zůstatek k 31.12.2011	1 181 500	651	0	296 557	217	-11 841	-295 660	1 171 424

j) detaily pohybů viz bod 1

K navýšení vlastního kapitálu došlo vkladem plynovodu vlastníka ve výši 305 697 tis. Kč a kapitalizací části jistiny úvěru ve výši 1 168 880 tis. Kč.

SPP Storage, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

Sestavená za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 (v tisících Kč)

12. Rezervy

	Ostatní rezervy
Zůstatek k 1. 4. 2011	7 974
Změna stavu	3 996
Zůstatek k 31. 12. 2011	11 969

K 31. prosinci 2011 společnost účtovala rezervu na rekultivaci krajiny u plynového zásobníku v Dolních Bojanovicích ve výši 7 243 tis. Kč (k 1. dubnu 2011 6 630 tis. Kč) a rezervu na likvidaci ekologických zátěží souvisejících s těžbou a skladováním uhlovodíků v tomto prostoru v hodnotě 4 562 tis. Kč (k 1. dubnu 2011 938 tis. Kč) a ostatní rezervy ve výši 163 tis. Kč (k 1. dubnu 2011 405 tis. Kč).

13. Bankovní úvěry

Společnost nemá k 31. prosinci 2011 žádné bankovní úvěry.

14. Významné další položky z rozvahy a výkazu zisku a ztráty

Rozpis vynaložených nákladů společnosti za služby:

	Celkem
Náklady na opravu a udržování	8 556
Právní poradenství	3 921
Služby na provoz PZP	10 794
Daňové a účet. poradenství	1 737
Nájemné, telefony, školení	1 468
Ostatní služby	1 597
Celkem 2011	28 073

Rozpis finančních nákladů společnosti:

	Celkem
Úroky z úvěru	189 194
Kurzové ztráty	242 897
Bankovní poplatky	47
Celkem 2011	432 138

Kurzové ztráty jsou tvořeny zejména nerealizovanými kurzovými ztrátami z přecenění úvěru ve výšce 234 465 tis. Kč.

15. Informace o tržbách

Rozpis výnosů společnosti z běžné činnosti:

		Celkem
Výnosy z provozní činnosti	2011	657 073
Finanční výnosy	2011	17 126
Celkem	2011	674 199

Veškeré výnosy byly realizované v tuzemsku.

SPP Storage, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Sestavená za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 (v tisících Kč)

16. Informace o spřízněných osobách

(a) Pohledávky

Společnost vykázala k 31. prosinci 2011 pohledávku vůči společnosti SPP – Bohemia, a.s. ve výši 12 tis. Kč za poskytnuté služby.

Pohledávky za ovládající a řídící osobou činí 377 432 tis. Kč (k 1. dubnu 2011 0 tis. Kč), která představuje pohledávku za společností Slovenský plynárenský priemysel, a.s. z titulu cash-poolingového účtu.

(b) Odměny a půjčky členům statutárních a dozorčích orgánů

Členové statutárních a dozorčích orgánů obdrželi za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 odměny ve výši 341 tis. Kč.

V roce 2011, neobdrželi členové statutárních ani dozorčích orgánů žádné půjčky, přiznané záruky, zálohy ani sjednané penzijní závazky a další výhody.

(c) Ostatní

Společnost neuzavřela žádné ovládací smlouvy ani smlouvy o převodech zisku.

(d) Výnosy

Podstatnou část výnosů tvořily tržby od SPP – Distribucia ve výši 655 700 tis. Kč.

(e) Náklady

Nákladové úroky z úvěru poskytnutého Slovenským plynárenským priemyslem, a.s. byly zaúčtovány ve výši 189 184 tis. Kč.

(f) Závazky

Společnost vykázala k 31.12.2011 závazek vůči Slovenskému plynárenskému priemyslu, a.s. ve výši 5 186 889 tis. Kč z titulu půjčky a úroků k půjčce ve výši 1 296 tis. Kč. Závazek je splatný v průběhu 10 let ve 20 šestiměsíčních rovnoměrných splátkách počínaje 31.3.2012 a nese fixní úrok ve výši 4,91%.

17. Zaměstnanci a vedoucí pracovníci

Průměrný počet zaměstnanců a vedoucích pracovníků a osobní náklady za období 2011:

2011	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	26	7 426	2 526	446
Vedoucí pracovníci	3	5 500	1 666	0
Celkem	29	12 926	4 192	446

SPP Storage, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Sestavená za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 (v tisících Kč)

18. Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění

Mzdové závazky zahrnují náklady ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění ve výši 469 tis. Kč, ze kterých 339 tis. Kč představují náklady na sociální zabezpečení za prosinec 2011 a 130 tis. představující náklady na zdravotní pojištění za prosinec.

19. Stát – daňové závazky a dotace

Daňové závazky činí 29 518 tis. Kč, z toho 16 420 tis. Kč představuje pohledávku z titulu zaplacené zálohy na daň z příjmů právnických osob a 45 938 tis. Kč činí závazek z daně z příjmu právnických osob.

20. Daň z příjmů

(a) Splatná

Závazek z titulu daně z příjmů ve výši 29 518 tis. Kč zahrnuje odhad daně za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 ve výši 45 938 tis. Kč a zaplacené zálohy na daň z příjmů ve výši 16 420 tis. Kč.

(b) Odložená

Vykázané odložené daňové pohledávky a závazky:

	Pohledávky k		Závazky k		Rozdíl k	
	31.12.2011	1.4.2011	31.12.2011	1.4.2011	31.12.2011	1.4.2011
Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek	0	0	-851 578	-906 074	-851 578	-906 074
Opravná položka k majetku	1 307	1 307	0	0	1 307	1 307
Ekologická rezerva	867	178	0	0	867	178
Ostatní rezervy	31	77	0	0	31	77
Odložená daňová pohledávka/(závazek)	2 205	1 562	-851 578	-906 074	-849 373	-904 512

V souladu s účetními postupy uvedenými v bodě 2 (f) byla pro výpočet odložené daně použita daňová sazba 19 %.

Společnost zaúčtovala celkový odložený daňový závazek ve výši 849 373 tis. Kč (k 1. dubnu 2011 - 904 512 tis. Kč). Snížení odloženého daňového závazku z rozdílu v odpisech dlouhodobého majetku v běžném období o 82 776 tis. Kč bylo zaúčtováno jako snížení nákladů a 28 279 tis. Kč z vkladu plynovodu jako neuhrazená ztráta.

Snížení odložené daňové pohledávky ve výši 46 tis. Kč (k 1. dubnu 2011 - 77 tis. Kč), z titulu rozpuštění části ostatních rezerv.

Společnost zaúčtovala k 31. 12. 2011 zvýšení odložené daňové pohledávky o 689 tis. Kč (k 1. dubnu 2011 178 tis. Kč) k vytvořené rezervě na případné ekologické škody a dále odloženou daňovou pohledávku ve výši 1 307 tis. Kč k opravné položce k majetku.

SPP Storage, s.r.o.

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Sestavená za období od 1. dubna 2011 do 31. prosince 2011 (v tisících Kč)

21. Závazky nevykázané v rozvaze

Společnost nemá k 31. prosinci 2011 žádné závazky nevykázané v rozvaze.

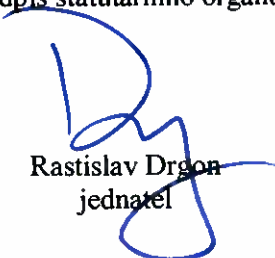

22. Významné události, které nastaly mezi rozvahovým dnem a okamžikem sestavení účetní závěrky

Po datu účetní závěrky nenastaly žádné další okolnosti, které by mohly mít negativní vliv na výši majetku a závazků společnosti nebo by ohrozily existenci společnosti.

Nenastaly také žádné negativní události, které představují neobvyklé změny ve stavu aktiv a závazků k okamžiku sestavení účetní závěrky oproti stavu k rozvahovému dni.

23. Odměna auditorovi

Celkové náklady na odměny auditorovi za běžné účetní období činí Kč 470 tis. bez DPH.

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu nebo fyzické osoby, která je účetní jednotkou:	
3. ledna 2012	 Rastislav Drgon jednatel	 Roland Karkó jednatel

Příloha 2

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami



Storage

SPP Storage, s. r. o.
Novodvorská 803/82, 142 00 Praha 4

tel: +420 241 009 200
www.sppstorage.cz

ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI

společnosti

SPP Storage, s.r.o.

2011

**Storage**

ZPRÁVA JEDNATELŮ SPOLEČNOSTI SPP Storage, s.r.o.

o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou
podle ustanovení § 66a, odst. 9, z. č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů

ZA OBDOBÍ OD 19. 3. 2011 DO 31. 12. 2011

I.

Ovládaná osoba:

SPP Storage, s.r.o.,

se sídlem: Praha 4, Novodvorská 803/82, PSČ 142 00,

IČ: 24822191,

zapsaná u obchodního rejstříku: Městský soud v Praze, oddíl C, vložka 177515,

Ovládající osoba:

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Se sídlem: Bratislava, Mlynské nivy 44/a, PSČ 825 11 Slovenská republika

Podíl ovládající osoby na ovládané osobě: 100 %

Vlastnická struktura ovládané osoby a s ní propojených osob přílohu této zprávy.

Smluvní strany prohlašují, že v důsledku rozdělení společnosti SPP Bohemia a.s., se sídlem Praha 4, Novodvorská 803/82, PSČ 142 00, IČ: 253 36 169, odštěpením sloučením se společností SPP Storage, s.r.o. (předtím SPPB, s.r.o.) přešla na SPP Storage, s.r.o. jako na nástupnickou společnost část jmění společnosti SPP Bohemia a.s., souvisejícím s vlastnictvím a provozem zásobníku plynu v Dolních Bojanovicích, vymezená blíže v projektu rozdělení. V této souvislosti přešly na společnost SPP Storage, s.r.o. i všechny související smlouvy.

II.

Seznam smluv uzavřených v posledním účetním období mezi ovládanou osobou a ovládající osobou, nebo mezi ovládanou osobou a dalšími propojenými osobami:

Uvádí se veškeré smlouvy uzavřené písemně i ústně. Úkony dle běžného obchodního styku stačí uvádět obecně, s přihlédnutím k dodržení obchodního tajemství; konkrétnější údaje jsou uváděny u úkonů jdoucích nad rámec běžného obchodního styku. Uveďte, zda ze smluv vznikla ovládané osobě újma a pokud ano, zda byla uhrazena, nebo zda byla uzavřena smlouva o úhradě této újmy.



Storage

V posledním účetním období uzavřela ovládaná osoba jako odběratel s ovládající osobou jako dodavatelem smlouvu o dodávce zemního plynu.

V posledním účetním období uzavřela ovládaná osoba s ovládající osobou smlouvu o poskytování služeb v oblasti hodnocení projektů a informačních technologií, na jejímž základě poskytuje ovládající osoba ovládané osobě sjednané poradenské služby.

V posledním účetním období uzavřela ovládaná osoba smlouvu o převodu dobývacích prostorů s propojenou osobou SPP Bohemia a.s., na jejímž základě převedla společnost SPP Bohemia a.s. v souvislosti s odštěpením sloučením společnosti SPP Bohemia a.s. s ovládanou osobou na ovládanou osobu vymezená dobývací území.

V posledním účetním období uzavřela ovládaná osoba smlouvu o převodu stanoveného průzkumného území s propojenou osobou SPP Bohemia a.s. na jejímž základě převedla společnost SPP Bohemia a.s. v souvislosti s odštěpením sloučením společnosti SPP Bohemia a.s. s ovládanou osobou na ovládanou osobu vymezená průzkumná území.

V posledním účetním období uzavřela ovládaná osoba smlouvu o sdružení s propojenou osobou SPP Bohemia a.s., na jejímž základě se smluvní strany dohodly na spolupráci za účelem výběru vhodného dodavatele monitorovacího a ochranného systému pro sledování tří kompresorových agregátů.

V posledním účetním období uzavřela ovládaná osoba smlouvu o poskytnutí služeb s propojenou osobou SPP Bohemia a.s. na jejímž základě poskytuje ovládaná osoba společnosti SPP Bohemia a.s. sjednanou personální podporu.

V posledním účetním období uzavřela ovládaná osoba dohodu o postoupení práv převodu povinností z rámcové smlouvy o dílo s propojenou osobou SPP Bohemia a.s. a s propojenou osobou NAFTA a.s., na jejímž základě převedla společnost SPP Bohemia a.s. v souvislosti s odštěpením sloučením společnosti SPP Bohemia a.s. s ovládanou osobou na ovládanou osobu rámcovou smlouvu o dílo, jež má spočívat v modelování geologických struktur.

V posledním účetním období uzavřela ovládaná osoba dohodu o postoupení práv převodu povinností z rámcové smlouvy o službách s propojenou osobou SPP Bohemia a.s. a s propojenou osobou NAFTA a.s., na jejímž základě převedla společnost SPP Bohemia a.s. v souvislosti s odštěpením sloučením společnosti SPP Bohemia a.s. s ovládanou osobou na ovládanou osobu rámcovou smlouvu o poskytování služeb dle katalogu služeb tvořícího přílohu rámcové smlouvy.

V posledním účetním období uzavřela ovládaná osoba rámcovou dohodu o vzájemné spolupráci mezi provozovateli sítí a provozovateli zásobníků s propojenou osobou NAFTA a.s. a s propojenou osobou SPP-distribúcia a.s., na jejímž základě si smluvní strany mohou smluvní strany poskytovat sjednanou technickou výpomoc.

Výše uvedené smlouvy byly uzavřeny za podmínek v obchodním styku obvyklých a ovládané osobě z nich nevznikla žádná újma.



Storage

III.

Seznam jiných právních úkonů učiněných v posledním účetním období ovládanou osobou v zájmu ovládající osoby či ostatních propojených osob, nebo učiněných ovládající osobou či ostatními propojenými osobami v zájmu ovládané osoby:

Uvádí se právní úkony učiněné písemně i ústně. Úkony dle běžného obchodního styku stačí uvádět obecně, s přihlédnutím k dodržení obchodního tajemství; konkrétnější údaje jsou uváděny u úkonů jdoucích nad rámec běžného obchodního styku. Uvedte, zda z právních úkonů vznikla ovládané osobě újma a pokud ano, zda byla uhrazena, nebo zda byla uzavřena smlouva o úhradě této újmy.

V posledním účetním období přefakturovala ovládající osoba ovládané osobě náklady související s pojištěním odpovědnosti za škodu způsobené členy orgánů a členy managementu ovládané osoby při výkonu funkce a pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou ovládanou osobou, sjednaným ovládající osobou i pro jí ovládané osoby.

Ve všech případech se přitom jednalo o právní úkony učiněné v souladu se zásadami běžného obchodního styku. Z těchto právních úkonů nevznikla ovládané osobě žádná újma.

IV.

Plnění poskytnutá ovládanou osobou ovládající osobě nebo dalším propojeným osobám a popis přijatých protiplnění v posledním účetním období:

Uvádí se plnění a protiplnění ze smluv a dalších právních úkonů uvedených v čl. II. a III., jakož i veškerá další poskytnutá plnění a přijatá protiplnění v posledním účetním období. Plnění dle běžného obchodního styku stačí uvádět obecně, s přihlédnutím k dodržení obchodního tajemství; konkrétnější údaje jsou uváděny u úkonů jdoucích nad rámec běžného obchodního styku.

V posledním účetním období dodávala ovládající osoba ovládané osobě zemní plyn, za což jí ovládaná osoba uhradila kupní cenu v obvyklé výši.

V posledním účetním období zajišťovala ovládající osoba pro ovládanou osobu pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou při výkonu funkce členy orgánů a členy managementu ovládané osoby a pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou ovládanou osobou, za což jí ovládaná osoba uhradila zaplacené pojistné v obvyklé výši.

V posledním účetním období vykonávala ovládající osoba mimo jiného pro ovládanou osobu na základě smlouvy o využívání cash poolingů funkci tzv. pool leadera, když ovládaná osoba poskytovala ovládající osobě na každodenní bázi půjčky ovládající osobě, resp. převáděla kreditní zůstatky z účtu ovládané osoby na konsolidační účet ovládající osoby, a to na základě smlouvy o využívání cash poolingů.

V posledním účetním období hradila ovládaná osoba ovládající osobě sjednanou úplatu v obvyklé výši za dočasné přidělení zaměstnance na výkon práce k jinému zaměstnavateli, uzavřenou původně společností SPP Bohemia a.s., když práva a povinnosti z této dohody přešla na ovládanou osobu v důsledku odstěpení společnosti SPP Bohemia a.s. sloučením s ovládanou osobou.



Storage

Na základě smlouvy o skladování zemního plynu v podzemním zásobníku uzavřené dne 21. 05. 1999 ve znění pozdějších dodatků s propojenou osobou SPP – distribúcia a.s., Slovenská republika, poskytovala ovládaná osoba společnosti SPP – distribúcia a.s. služby uskladňování zemního plynu, za což jí tato propojená osoba platila cenu za uskladnění v obvyklé výši.

V posledním účetním období splácela ovládaná osoba za obvyklých podmínek úvěr, poskytnutý dle úvěrové smlouvy uzavřené mezi ovládající osobou a původně společností SPP Bohemia a.s., když práva a povinnosti z předmětné úvěrové smlouvy přešla na ovládanou osobou v důsledku odštěpení společnosti SPP Bohemia a.s. sloučením s ovládanou osobou.

V posledním účetním období hradila ovládaná osoba sjednanou cenu v obvyklé výši za služby spojené s karotážním měřením propojené osobě, společnosti Karotáž a Cementace s.r.o., a to na základě rámcové smlouvy provádění karotážních a trhacích prací malého rozsahu, uzavřené původně společností SPP Bohemia a.s. Práva a povinnosti z této smlouvy přešla na ovládanou osobu v důsledku odštěpení společnosti SPP Bohemia a.s. sloučením s ovládanou osobou.

V posledním účetním období hradila ovládaná osoba ovládající osobě kupní cenu v obvyklé výši za dodaný zemní plyn dle smlouvy o dodávce zemního plynu.

V posledním účetním období hradila ovládaná osoba ovládající osobě sjednanou odměnu v obvyklé výši za služby poskytnuté dle smlouvy o poskytování služeb v oblasti hodnocení projektů a informačních technologií.

V posledním účetním období poskytovala ovládaná osoba propojené osobě, společnosti SPP Bohemia a.s. sjednané služby personální výpomoci dle uzavřené smlouvy o poskytování služeb, a to za obvyklých podmínek.

V posledním účetním období hradila ovládaná osoba propojené osobě, společnosti NAFTA a.s. sjednanou odměnu v obvyklé výši za poskytované služby interpretace karotážních měření dle uzavřené rámcové smlouvy o dílo.

V posledním účetním období hradila ovládaná osoba propojené osobě, společnosti NAFTA a.s. odměnu v obvyklé výši za poskytnutou službu spojenou s reprocessingem seizmických dat.

Z výše uvedených plnění nevznikla ovládané osobě žádná újma.

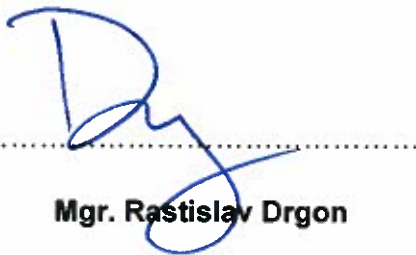
V.

Seznam ostatních opatření přijatých nebo uskutečněných ovládanou osobou v zájmu nebo na popud ovládající osoby či ostatních propojených osob v posledním účetním období:

Údaje o přijatých opatřeních stačí uvést obecně, s přihlédnutím k obchodnímu tajemství; konkrétnější údaje jsou uváděny u opatření jdoucích nad rámec běžných opatření. Uveďte, zda z přijatých opatření vznikla ovládané osobě újma a pokud ano, zda byla uhrazena, nebo zda byla uzavřena smlouva o úhradě této újmy. Dále se uvádí výhody či nevýhody přijatých opatření.

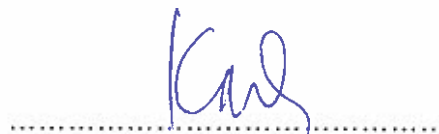
V posledním účetním období nebyla ovládanou osobou přijata nebo uskutečněna žádná ostatní opatření mimo rámec běžných opatření uskutečňovaných ovládanou osobou ve vztahu k ovládající osobě jako společníku ovládané osoby.

V Praze dne 14. 2. 2012



Mgr. Rastislav Drgon

jednatel



Ing. Roland Karkó

jednatel

SPP Storage, s.r.o.

Struktúra koncernu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

stav ke dni 31.12.2011

